

請填寫本申請表格並連同有關文件郵寄或電郵至：

香港九龍塘達之路 78 號生產力大樓  
中醫藥發展基金執行機構

電話：2788 5632

傳真：3187 4581

電郵：enquiry@cmdevfund.hk

網站：www.CMDevFund.hk

### 基金執行機構專用

收取日期：\_\_\_\_\_

申請編號：\_\_\_\_\_

項目執行時間：\_\_\_\_\_

## 中醫藥發展基金 - 行業支援計劃

### 中醫藥推廣資助計劃(B1-2)

[請注意：以下機構和項目名稱及其他內容均為虛構例子，僅作闡述之用，亦不代表中醫藥發展基金任何立場。

請申請人按實際情況填寫申請表格]

### 申請表格參考樣本

(填寫表格前請先參閱「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃：  
「中醫藥行業培訓資助計劃及中醫藥推廣資助計劃」申請資助指引」)

申請機構名稱:	中醫藥發展基金學會
項目名稱:	中醫藥親子活動—展覽及校訪

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃  
「中醫藥推廣資助計劃」申請表格

第 I 部份：基本資料<sup>1</sup>

1. 申請機構資料 (請參考申請資助指引第 1.4 段)

1. 申請機構名稱	(中文) 中醫藥發展基金學會  (英文) Chinese Medicine Development Fund Association
2. 通訊地址	XXX
3. 成立年份	2020
4. 網站(如適用)	https://www.cmdevfund.hk
5. 機構負責人	陳大文
6. 電話	2788 5632
7. 傳真	N/A
8. 電郵	XXX
9. 香港僱員人數	1
10. 機構類別 (請在方格內加上「X」)	<input checked="" type="checkbox"/> 非牟利組織 (包括但不限於中醫藥相關的專業團體、商會或學會等組織) <input type="checkbox"/> 大學 <input type="checkbox"/> 高等教育學院
11. 舉辦相關項目的經驗	舉辦 XXXXX
12. 機構註冊號碼(如適用) <sup>2</sup>	XXX

必須填寫每一項，如不適用亦須填上“N/A”

請填寫商業登記編號/公司註冊證書編號/社團註冊證明書編號/免稅證明書檔案號碼/大學條例

<sup>1</sup> 申請機構須在香港特別行政區法例下註冊的非牟利組織(包括但不限於中醫藥相關的專業團體、商會或學會等組織)、本地大學及已經註冊的高等教育院校。非牟利組織是指不派發紅利予其董事、股東、僱員或任何其他人士的非分配利潤組織。

<sup>2</sup> 請提供機構註冊號碼，例如商業登記號碼。

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃  
「中醫藥推廣資助計劃」申請表格

2. 項目統籌 (必須為申請機構代表或僱員) (請參考申請資助指引第 3.1 及 3.12 段)

1. 姓名	(中文) 陳大文  (英文) Chan Tai Man
2. 職位	主席
3. 電話	2788 5632
4. 傳真	N/A
5. 電郵	XXX

必須填寫每一項，如不適用亦須填上“N/A”

3. 項目小組成員

以下內容為虛構例子，請申請人根據實際情況填寫

(請列明項目統籌人及項目小組各主要成員的資料、其主要工作範圍及資歷。項目小組成員應為申請機構代表或僱員，並不能收取項目費用。另外，請根據附錄三的格式附上各主要成員的履歷。)

項目小組成員姓名	工作崗位 (例如項目統籌)	主要工作／職責
陳大文	項目統籌	統籌項目、聯繫顧問

#### 4. 受薪人手<sup>3</sup>

- i) 額外增聘人手(請列明外聘人員，例如顧問、講師或機構等的資料、其主要工作範圍及資歷。外聘人員不應為項目統籌人、項目小組成員及申請機構的委員會委員。另外，請根據附錄三的格式附上各外聘人員的履歷及「申請資助指引」第 3.7.1 項進行有關採購程序。)

外聘人員姓名	工作崗位 (例如顧問)	主要工作／職責
張小強	顧問	為項目內容提供專業意見，協助審核資料準確性
黃小明	嘉賓講者	於校訪活動中負責講解中醫藥相關內容
何小虎	嘉賓講者	於校訪活動中負責講解中醫藥相關內容
李小寶	嘉賓講者	於校訪活動中負責講解中醫藥相關內容
*待項目獲批後聘請	統籌助理	協助項目統籌策劃項目及制定整體推廣計劃，協調內部及各方工作

- ii) 現行員工(請列明獲調派的現行員工的資料、其主要工作範圍及資歷。如調派現行員工推行項目並把該員工相關的薪金撥入項目預算，申請機構需提供充分理據並獲得基金諮詢委員會的批准。)

項目小組成員姓名	工作崗位 (例如顧問)	主要工作／職責	聘任原因
劉大信	項目助理	負責聯絡顧問、嘉賓講者、展覽場地及學校等，以及處理項目財務事宜	具備相關經驗

<sup>3</sup> 其薪金均須例於附錄一(A)額外人手薪金中。

### 5. 合作機構

(請提供有關合作機構的證明或其他資料。如合作機構在項目中將收取任何費用，申請機構須在遞交申請前，根據「申請資助指引」第 3.7.1 段進行有關採購程序並將報價/標書等一併提交。如合作機構以個人身份提供服務，請根據附錄三的格式附上其履歷。如多於一個合作機構，可另行附加附錄四填寫)

合作機構名稱: XXX 公司

加入合作機構之原因: 申請機構未有創作、設計及宣傳方面的專才

主要工作/職責:

展覽場景設計、主題繪畫、裝置構思、執行推廣項目、展覽及校訪活動構思及安排等

(以上內容為虛構例子，請申請人根據實際情況並且深入而清楚地自行描述內容，以提高審批效益)

黃色部分能具體例出合作機構主要工作/職責及相關服務的經驗

合作機構提供有關服務的經驗:

已有 10 年相關經驗，曾為多間大型機構設計展覽場地及負責推廣活動，例如(.....)，詳情可瀏覽該公司網站有關過往負責的展覽活動 (www.xxxxx.com)。

(以上內容為虛構例子，請申請人根據實際情況並且深入而清楚地自行描述內容，以提高審批效益)

## 第 II 部份：項目詳情

黃色部分能詳細陳述項目背景

### 1. 項目背景(不多於 100 字)(例如: 缺乏渠道向市民教授和推廣正確的中醫藥知識。)

為了有效讓大眾市民認識中醫藥文化，從教育入手，從小讓學童接觸有關中醫藥的知識和文化，從而做到中醫藥普及教育及推廣。

(以上內容為虛構例子，請申請人根據實際情況並且深入而清楚地自行描述內容，以提高審批效益)

黃色部分能具體指出項目目的

### 2. 項目目的(不多於 100 字)(例如: 舉辦相關展覽及講座讓更多市民了解中醫藥知識及認識正確使用中醫藥的重要性。)

透過以親子為主題的展覽及校訪活動，讓小學生能與父母一同認識中醫藥的知識和文化，為增加趣味，活動會利用圖畫及遊戲等方式，讓小學生及其家長，以至市民知道中醫藥與健康的關係，促進中醫藥文化融入大眾生活。

(以上內容為虛構例子，請申請人根據實際情況並且深入而清楚地自行描述內容，以提高審批效益)

黃色部分能清楚和具體寫出項目預計的效益／成果，例如：短片數量、時數、主題內容、小冊子本數、頁數、顏色印刷、內容；講座舉辦次數、時數、講題、講師資料等

### 3. 項目效益／成果 (不多於 200 字)

(請申明該項目如何能廣泛推廣香港中醫藥業的發展，並提供數據。例如：舉辦一場中醫藥展覽及三場專題講座，傳播中醫藥訊息。)

#### 親子展覽活動：

- 以兒童喜愛的卡通角色，介紹各種中醫藥知識，例如：百子櫃、穴位經絡、常見中草藥等等。
- 展期為一個月，除固定展板及裝置外，還會於特定時段舉行中醫藥文化親子遊戲。

#### 校訪活動：

- 將流動展板帶入校園，透過簡短的講座及遊戲讓師生家長都能學到與中醫藥相關的健康生活知識。
- 部分展覽內容會變成流動教學遊戲，到訪 15 間小學舉行親子活動，每次 1.5 小時，除帶領活動的工作人員外，也會安排 1 位香港註冊中醫師作嘉賓講者。

項目能讓參加者（特別是小學生及其家長）對中醫藥文化有更多了解和認識。

(以上內容為虛構例子，請申請人根據實際情況並且深入而清楚地自行描述內容，以提高審批效益)

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃  
「中醫藥推廣資助計劃」申請表格

以下內容為虛構例子，請申請人根據實際情況填寫

4. 受惠對象

(請列出主要受惠於本項目的對象數目。)

目標用戶／參加者	預計受惠者數目
參觀者	8,000 人
小學學童及家長	1,000 人

5. 項目推行計劃及方法

(請申述項目推行計劃、市場策略及推廣方法；以及各階段的工作，包括如何籌備、宣傳，以達至預期受惠人數及向業界分享成果，達到項目目的。例如：於各區社區中心宣傳有關活動。)

(a) 推行計劃及推廣策略(不多於 100 字)

黃色部分能清楚說明如何推廣/實施項目活動內容

- 透過小學校長會等組織聯絡香港 18 區的小學，發送宣傳單張，亦透過本會網站、社交媒體進行宣傳。
- 以先報名先得的原則，共揀選 15 間小學進行校訪動。

(以上內容為虛構例子，請申請人根據實際情況並且深入而清楚地自行描述內容，以提高審批效益)

須於指定時間內完成項目。並於項目完成後 2 個月內完成總結報告及最終審計帳目

(b) 預計執行時間

開始日期 <sup>4</sup> (年/月/日)	完成日期 (年/月/日)	完成項目所需時間 <sup>5</sup> (共需多少個月)
2021/3/1	2021/12/31	10 個月

<sup>4</sup> 項目開始日期會因應中醫藥諮詢委員會會期而順延，但完成項目所需時間則不變。

<sup>5</sup> 項目內容須於 12 個月內完成，並於項目完成後 2 個月內完成後期工作，提交總結報告及最終審計帳目。

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃  
「中醫藥推廣資助計劃」申請表格

(c) 重點工作進度表

以下內容為虛構例子，請申請人根據實際情況填寫

時間 由(年/月/日)至(年/月/日)	階段成果／所需完成的工作
2021/3/1 至 2021/3/31	資料搜集及擬訂內容
2021/4/1 至 2021/5/31	繪圖、文稿、設計
2021/6/1 至 2021/7/15	展覽物料製作
2021/7/15 至 2021/7/31	場地裝置
2021/8/1 至 2021/8/31	展出期
2021/9/1 至 2021/9/30	校訪部分創作、美術設計及製作
2021/10/1 至 2021/11/30	校訪活動
2021/12/1 至 2021/12/31	完成工作及審計報告

第 III 部份：項目財政預算

應與附錄一表格中的內容一致

1. 支出 (請參考申請資助指引第 1.3 段)

活動項目類別 (例如講座、短片)	活動項目名稱	活動項目數目	活動項目支出 (港幣) <sup>6</sup>
人手薪金、場地租賃、展覽裝置製作、創作、宣傳及推廣、顧問費用、保險	親子展覽	1	300,000
人手薪金、校訪活動物資、運輸、宣傳及推廣、嘉賓講者、	校訪	10	290,000
核數審計		1	10,000
<b>總支出 (港幣)</b>			<b>500,000</b>

申請撥款金額應為活動項目支出之總和

2. 申請撥款金額 (請參考申請資助指引第 3.2 段)

	<b>總計(港幣)</b>
<b>申請撥款金額</b>	<b>500,000</b>

3. 款項發放時間表，請於下面方格內加上「X」 (請參考申請資助指引第 3.3 段)

完成項目後報銷項目開支

開立獨立的项目賬戶，分期發放撥款 (請填寫下列表格)

	金額(港幣)	百分比
首期撥款 <sup>7</sup>	350,000	70%
終期撥款	150,000	30%
<b>總金額(港幣)</b>	<b>500,000</b>	<b>100%</b>

如項目推行時間不超過 15 個月，申請機構可選擇完成整個項目後報銷開支或兩期撥款(首期及終期)。如項目推行時間超過 15 個月，申請機構可選擇完成整個項目後報銷開支或三期撥款(首期、中期及終期)

<sup>6</sup> 本項目下各項活動支出的詳細資料

<sup>7</sup> 首期撥款最高可達預計總核准資助

#### 第 IV 部份：申請所需文件

1. 請在下面有關提交申請所需文件的方格內加上「X」

- 申請表格
- 申請機構資格證明 — 商業登記證、公司註明證書、社團註冊證明書、免稅證明書或相關文件 (如適用)
- 組織章程細則 (如適用)
- 合作機構資格證明 — 商業登記證、公司註明證書、社團註冊證明書、免稅證明書或相關文件 (如適用)
- 合作機構報價/標書 (如適用)

參考樣本

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃  
「中醫藥推廣資助計劃」申請表格

第 V 部份：聲明

本人謹代表 中醫藥發展基金學會 (機構名稱) 作出以下聲明：

- (a) 確認是次申請所提供的資料及相關資料在提交當天是真實而且正確，並能反映本機構的情況。本機構了解是次申請中如有任何不正確／不完整的資料將會延遲本機構根據中醫藥發展基金(本計劃) 下行業支援計劃的申請。如果是次申請所提供的資料有任何的變動，本機構將會立即通知基金的執行機構。
- (b) 確認除了此行業支援項目資助申請外，本機構未有為此行業支援項目申請，或不會向香港特別行政區政府申請其他資助。當此申請批核後，本機構了解本機構將不會符合資格獲得其它政府資助計劃下的任何資助。
- (c) 同意在行業支援項目下進行採購時，必須遵守可在本計劃的官方網站 [www.CMDevFund.hk](http://www.CMDevFund.hk) 下載的「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃：『中醫藥行業培訓資助計劃及中醫藥推廣資助計劃』申請資助指引」(指引，下同)中的採購指引。
- (d) 同意在項目開始第十四個月內，我們將向基金的執行機構提交中期審計帳目及符合基金的執行機構要求的中期報告，中期報告內容必須符合規定。本機構如果未能在指定限期內提交上述項目帳目及報告，本機構將不會在本項目下獲得中期資助，而本機構將會承擔本項目所涉及的費用(如適用)。
- (e) 同意在項目完成後兩個月內，我們將向基金的執行機構提交最終審計帳目及符合基金的執行機構要求的總結報告，總結報告內容必須符合規定。本機構如果未能在指定限期內提交上述項目帳目及報告，將不會在本項目下獲得終期資助，而本機構將會承擔本項目所涉及的費用。
- (f) 了解基金的執行機構或會向本機構在執行本項目的服務及活動的質素進行抽查，本機構將會為基金的執行機構進行有關工作提供所需協助。
- (g) 同意參與協助基金評估的各項工作，如出席中醫藥發展基金的諮詢會，並反映我們的意見。
- (h) 本機構與有關合作機構沒有任何直接或間接的經濟利益(如適用)。

授權人士簽署及機構印章 : 陳大文 + [機構印章]

簽署人姓名 : 陳大文

申請機構名稱 : 中醫藥發展基金學會

職位 : 主席

日期 : 1/2/2020

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃  
「中醫藥推廣資助計劃」申請表格

---

申請人須知：

- 1) 請填妥表格內所有部份，並將已填妥的表格及所需文件等交予中醫藥發展基金的執行機構(基金的執行機構地址請參閱本表格第一頁)。
  - 2) 有關申請行業支援計劃的詳細資料，請登入中醫藥發展基金官方網站 [www.CMDevFund.hk](http://www.CMDevFund.hk) 並參閱文件「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃：「中醫藥行業培訓資助計劃及中醫藥推廣資助計劃」申請資助指引」。
  - 3) 請確保本表格內所有部份已填妥及資料正確。如位置不敷應用，請另外以紙張填寫並與本表格一併交回。
  - 4) 請參閱「中醫藥發展基金 – 行業支援計劃：『中醫藥行業培訓資助計劃及中醫藥推廣資助計劃』申請資助指引」有關採購指引。
  - 5) 本表格所提供的資料會應用於處理「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃」的申請。基金的執行機構或會透過其他方法對表格內的資料進行核實。本表格內的個人資料及有關訊息或會提供或轉移至相關政府部門及機構。除了以上情況外，本表格內的個人資料及有關訊息或會在申請人同意下，或根據個人資料(私隱)條例所容許的情況下，向其他單位提供。申請人如未能提供足夠資料，基金的執行機構在未能証實申請人的資助申請資格情況下，或許未能處理有關申請。申請人可以書面通知本基金的執行機構查詢或更正在已提交的申請表格內的個人資料。
  - 6) 香港生產力促進局和指定的合作伙伴或會參照表格內的個人資料及有關訊息，透過電子郵件、短訊、傳真或電話通知你有關本局和其合作伙伴的最新產品或服務。
- 如申請人不想收取宣傳及推廣資料，請在左面方格加上「X」。

- 完 -

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃  
「中醫藥推廣資助計劃」申請表格

附錄一

在項目中各項活動支出

(請複製此部份，以列出在本項目下各項活動的支出)

1. 活動項目名稱

中醫藥親子活動—展覽及校訪

2. 活動項目支出

請清楚列明各支出細項內容及其算式。活動項目開支參考預算可參閱附件四。未能納入資助範圍的項目包括: 1) 恒常開支(如現時員工的薪金、租金、裝修開支、公共設施費用); 2) 保險費用(與項目活動直接有關的第三者保險除外); 3) 社交應酬費用; 4) 膳食費用; 及 5) 其他行政開支等。

項目(請分項列明)	時段 (年/月/日)	總計(港幣)	備註
<b>(A) 額外人手薪金<sup>8</sup></b>			
統籌助理(兼職)	2021/3/1 至 2021/12/31	\$50,000	兼職(時薪 \$100) 50 小時 x \$100 x 10 個月
項目助理(0.25 職)	2021/3/1 至 2021/12/31	\$50,000	現職月薪為\$20,000 (\$5,000/月 x 10 個月)
項目顧問	2021/3/1 至 2021/12/31	\$15,000	
嘉賓講者	2021/9/1 至 2021/10/30	\$5,000	校訪每次\$500 x 10
小計(A)		\$120,000	
<b>(B) 場地租賃<sup>9</sup></b>			
展覽中心	2021/8/1 至 2021/8/31	\$120,000	
小計(B)		\$120,000	
<b>(C) 其他直接成本<sup>10</sup></b>			
第三者保險	2021/9/1 至 2021/10/30	\$ 5,000	
雜項(如:運輸)	2021/3/1 至 2021/12/31	\$ 5,000	
審計	2021/3/1 至 2021/12/31	\$10,000	
小計(C)		20,000	
<b>(D) 合作機構有關費用</b>			
創作、展覽裝置製作、宣傳及推廣	2021/4/1 至 2021/11/30	\$240,000	
小計(D)		240,000	
<b>總支出(港幣)</b> (A) + (B) + (C) + (D)		<b>500,000</b>	

附錄二

<sup>8</sup> 因推行項目而額外增聘人手的薪金(包括僱主支付的強制性公積金供款),或調派現行員工推行項目其員工相關的薪金,才可包括在內(請參考申請資助指引第 1.3.1 段)。請列出擬招聘員工的數目、工作崗位、每位人員的時薪、工作時數及薪金成本(請參考申請資助指引第 3.8 段)。另外,請根據附錄三的格式附上各成員的履歷。

<sup>9</sup> 只有為推行活動而租用場地的成本,才可包括在預算內。

<sup>10</sup> 包括所有與本活動直接有關的其他成本。可獲資助的項目包括外聘核數等費用。

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃  
「中醫藥推廣資助計劃」申請表格

1. 有關項目是否曾經申請、接受過其他資助或被其他資助拒絕?

是 (請填寫下列表格)       否

請說明本項目有否曾經申請、接受過其他政府資助

項目申請編號	項目細節	申請結果 / 獲資助金額

2. 項目主題類別<sup>11</sup> (根據此申請內容, 請選擇最適切的主題並在方格內加上「X」)

新型冠狀病毒疫情相關項目

<sup>11</sup> 優先主題可因應情況作出更新, 並於中醫藥發展基金的網站上公佈。

請填寫所有項目小組成員的履歷

附錄三

## 履歷

所提供的資料將會用作處理「中醫藥發展基金 - 行業支援計劃」下的申請。如有需要，所提供的資料會向基金諮詢委員會或相關政府部門披露，以便處理有關申請。申請機構如需更改、修訂及增補此已遞交的資料，請聯絡基金執行機構。

(請用不多於兩版並按以下格式提供主要成員的履歷)

### 個人資料

姓名(中文):	陳大文 (先生/女士/教授/博士)* *請刪去不適用者
姓名(英文):	(Mr/Ms/Prof/Dr)* Chan Tai Man *Please delete as inappropriate (First Name/Last Name)
職位:	Director
機構	中醫藥發展基金學會
部門(如適用):	N/A
機構通訊地址:	XXX
電話:	2788 5632
傳真:	N/A
電郵:	XXX
網站(如有):	<a href="https://www.cmdevfund.hk">https://www.cmdevfund.hk</a>

必須填寫每一項，如不適用亦須填上“N/A”

中醫藥發展基金 – 行業支援計劃  
「中醫藥推廣資助計劃」申請表格

---

學歷/專業資格 (按時間順序):

XXX

XXX

XXX

相關工作經驗 (按時間順序):

(包括項目管理經驗，如適用)

XXX

XXX

XXX

出版物/著作:

XXX

XXX

XXX

知識產權註冊(如:專利、版權):

XXX

XXX

XXX

附錄四

合作機構 (適用於多於 1 個合作機構的申請項目)

(請提供有關合作機構的證明或其他資料。如合作機構在項目中將收取任何費用，申請機構須在遞交申請前，根據「申請資助指引」第 3.7.1 段進行有關採購程序並將報價/標書等一併提交。如合作機構以個人身份提供服務，請根據附錄三的格式附上其履歷。)

合作機構名稱: \_\_\_\_\_

加入合作機構之原因: \_\_\_\_\_

主要工作/職責:

合作機構提供有關服務的經驗: